

東方史學家的目前任務

“歷史問題”社論 余元童譯

偉大的十月社會主義革命，是被帝國主義所壓迫的人民在生活上的一個重大轉捩點。它解放了俄羅斯人民，並宣佈一切民族的完全自由平等。十月革命喚醒了殖民地和半殖民地人民，並指導他們進入了全世界歷史意義的運動中。東方人民一致起來爲了自己的自由獨立而進行着反對帝國主義奴役的鬥爭。被十月革命所號召起來的偉大的民族解放運動，在歷史舞台上，出現了殖民地和附屬國的工人階級，以及它的先鋒隊——共產黨。工人階級，在共產黨的領導下，變成了有組織的力量；它在解放運動中起着領導作用，成爲唯一的爭取對帝國主義的完全勝利而進行着的不折不撓的不共戴天的鬥士。

社會主義在蘇聯取得了勝利，蘇聯變成了最強大的不可戰勝的國家，法西斯主義在第二次大戰時遭到了毀滅，蘇聯在消滅法西斯主義方面起了決定性的作用，有很多中歐和東南歐國家擺脫了帝國主義的體系，以蘇聯爲首的各民主主義國家爲保衛和平而繼續鬥爭，——這一切，在殖民地和附屬國的被壓迫人民的面前，展示了光明的遠景，使他們深信以自己的力量也能對帝國主義迅速取得勝利，並加強了他們對這種勝利的期望。在第二次世界大戰進行期間和戰後時期中，民族解放運動的高漲，證明了殖民地的帝國主義剝削制度之空前未有的危機和不可避免的崩潰。

偉大中國人民對封建制度和帝國主義聯合反動勢力的勝利，在東方歷史上揭開了新的一頁。中華人民共和國——強大的社會主義國家（蘇聯）的忠實朋友和強大盟邦——變成了亞細亞的偉大和平堡壘，並對其他東方國家爲了自己獨立而從事反對帝國主義殖民者們的鬥爭，起了模範作用。

在亞洲的廣大空間上——從朝鮮一直到緬甸——，被壓迫人民的民族解放鬥爭，採取了武裝反

抗美國、英國、法國及荷蘭帝國主義的方式。在鬥爭中的東方人民，衛護着自己的權利和獨立，奠定了新民主主義國家的基礎。在共產黨和它的領袖毛澤東領導下，中國人民已經在政治的經濟的和文化的建設方面得到了空前的成功。越南民主共和國，在五年之間從事着對進攻它的帝國主義殖民者們的英勇鬥爭，獲得了偉大的成就。在這個鬥爭中，越南人民加強了自己的國家，鞏固了自己的獨立，堅定了自己對於勝利的信心；它鼓勵了印度支那其餘人民反對帝國主義的鬥爭。受俄羅斯偉大的十月社會主義革命的影響所鼓勵起來的蒙古反帝反封建革命，在1951年剛屆它的勝利30週年的蒙古人民共和國，是經過了資本主義的發展路線，順利地前進到社會主義的顯明例證。

美國侵略強盜，血染了朝鮮領土，忘圖壓制朝鮮人民傾向獨立的堅強意志，忘圖消滅朝鮮人民民主主義共和國在北部所執行的進步改革。他們的軍事冒險受到了激烈的抵抗。帝國主義強盜們，造成了空前未有的暴行，殘酷地鎮壓着暫時被他們所佔領的朝鮮領土上的居民，無論怎樣的努力，他們仍不能從朝鮮人民的概念上來腐蝕朝鮮人民政權的意識，因爲人民政權分配給農民土地，以進步的勞動法來保障工人，平等對待婦女，並對人民大眾提供了幸福安樂的工作遠景。

在其他東方國家中——在菲律賓，馬來，緬甸的人民軍解放區中——也存在着和不斷增加着人民政權的根據地。

爲自己的自由獨立而鬥爭的東方人民，密切地參加了以蘇聯爲首的民主主義和社會主義的反帝和平陣營，他們是全世界民主力量的後備隊和同盟軍。

目前在東方所發生的全世界歷史意義事件，引起了蘇聯社會人士和國外進步人士的特別注

意。蘇聯社會人士對中國人民的偉大勝利熱烈致敬，以偉大同情注視着朝鮮人民，越南民主共和國，菲律賓，印度尼西亞，馬來和緬甸人民的英勇鬥爭，對東方人民的生活，對他們的文化，對他們的解放鬥爭歷史，異常重視。東方各國的近代史，特別是現代史的深刻研究，亞洲反帝解放運動的研究，和東方人民生活上所已發生的巨大變化之研究，——正是蘇維埃東方學家的真正責任。

1950年夏，蘇聯科學院主席團為盡力提高東方學領域內的科學研究工作，並迅速消滅蘇維埃東方學不能配合由生活上所提出來的問題之落後性，於是通過了關於改組東方學研究所的決議。落在重新改組起來的蘇聯科學院東方學研究所身上的任務，是結合蘇維埃東方學家的力量來解決現代東方各國研究領域內的最迫切問題。

蘇聯科學院東方學研究所，是綜合型的科學研究機構，以從事歷史領域內的研究工作，尤其是現代史的研究工作為其重心，此外並從事着東方的文學和語言領域內的研究工作。研究所科學研究計劃的重心，當然是歷史上的主題，但是蘇維埃東方史家，應對東方民主主義國家的現代局勢予以特別注意，首先應對中華人民共和國，越南，蒙古，朝鮮的現代局勢予以特別注意。最近幾年來，出現了一種祇是闡明中國近代史和現代史的蘇維埃作者的著作。這就是葉菲馬夫(Г.В. Ефимов)的通俗化著作，它已被蘇聯社會人士所熟知，但是全書還不能完全克服內容上的貧乏性，假使將要計劃它的增訂新版，那時這一冊書籍，在蘇聯的同一命題的出版物中，是決不會盡合要求的。蘇聯科學院東方學研究所，必須對中華人民共和國史研究，對中國共產黨運動研究，對成為最強大的和平堡壘的、中蘇友好史的研究，應予特別注意。

蘇維埃的歷史科學，必須對美國史料編纂的偽造予以適當反駁，因為美國史料編纂竭力企圖抹去對遠東，尤其是對中國方面的政治侵略性和掠奪性。

中國史的許多問題，如資產階級偽科學家所遺下來的對各種唯心論寫實科學表示的漏洞，如對偉大中國人民經常帶着直接的誣衊中傷，幾乎還沒有加以科學的研究清楚。蘇聯和中國馬克思主義史學家的創作友誼，無疑地加速了真正科學基礎的中國史之創造。

創造我們所還未研究過的歷史，尤其是創造像朝鮮和越南那樣國家的現代史，是東方史學家的最重要任務。本年度出版的茲拉特金(И. Я. Златкин)蒙古人民共和國史的通俗科學著作，在蒙古現代史的闡明上，補足了某些缺點，但是毫無必要地刪去了蒙古人民史的極多問題的研究。關於馬來史，緬甸史，菲律賓史，泰國史，印度尼西亞史的著作，也完全缺乏。日本史的若干重要問題，尤其是1867年沒有成功的資產階級革命史，以及日本現代史中的最近、戰時和戰後時期的若干重要問題很少研究。

印度近代史和現代史的創造，是蘇維埃東方史家的特別重要任務。

最近期內出版的專述土耳其近代史和現代史的“總綱”，受到了我們出版物和廣大蘇維埃社會人士的尖銳否定評價。這個國家的歷史必須集體研究。東方史家必須徹底粉碎中立主義的和資產階級民族主義的凱末爾主義論旨。

在中東和近東各國中，產生了一些重要的社會經濟過程。在這些國家裏，民族解放運動的高潮，還沒有到達了在東亞所看到的那樣高的水平，但是他們已經迫使帝國主義考慮到以特別方法來鞏固自己的統治，尤其是利用偽裝，佯許他們獨立或自治來完成其殖民地的奴役政策。

汎回教主義，汎土耳其主義，甘地主義，猶太民族主義等等的反動觀念，在民族解放運動的發展中，對中東和近東起了不少的妨礙作用，暴露這些反動思想，也是蘇維埃東方學的迫切任務，

伊朗、阿富汗斯坦、東方阿剌伯國家史的綜合著作，我們現在還沒有。為了在短期內補足這個空白，因此必須動員莫斯科列寧格勒以及全蘇各加盟共和國裏的蘇維埃東方史家集團。

東方各國現代史的全面研究，必須成為蘇維埃東方史家的中心任務，這樣一來，必須對第二個戰後五年計劃設計一下科學研究工作，以便在最近期內(三年)出版東方各國史，首先是東方民主國家史的許多重要書籍。

除準備完成各國史的專門性著作和綜合性著作外，必須保證完成現代東方一般社會經濟問題的科學研究，例如，農業問題，工人階級領導殖民地革命鬥爭問題，民族問題，民族的構成，演變。若不根據殖民地民族解放運動的一切經驗來正確作

成基本的理論原則，便不可能去研究東方民族解放運動。

斯大林在自己天才著作“論東方人民大學的政治任務”中，對蘇維埃東方自由共和國的存在和發展，以及蘇聯境外東方附屬國和殖民地國家的存在和發展，給予了真正科學的特徵描寫。

斯大林指出，“殖民地和附屬國的特色，目前是存在於唯一的包含一切的東方殖民地中，存在於宇宙中並不太大的東方殖民地中”（斯大林全集，卷7，146頁），他規定了殖民地國家的三種類型，這是根據經濟發展和無產階級存在的程度而區分的。

斯大林同志指出，經濟水平的差異，確定了現行階級力量狀況的差異；反過來說，這種差異也規定了民族解放鬥爭的特質，規定了革命勢力的策略，規定了殖民地革命的具體方針。斯大林同志的著作，天才地公式化了殖民地革命理論的原則——論無產階級領導權的學說。

在斯大林同志著作中所包含的非常豐富的理論見解，尤其是在上述著作中所包含的非常豐富的理論見解，還沒有被我們東方學家在其研究中所採用。甚至也沒有根據斯大林的蘇聯境外東方國家的天才分類來把現階段亞洲各國民族解放運動發展的各種狀況的特徵提供出來。尤其是，在評價中國人民政權的特徵上和中華人民共和國所面臨的迫切任務上，若干蘇維埃東方學家也犯了與此有關的錯誤。

必須在極短期內完全克服蘇維埃東方學的理論落後性。創造性的應用馬克思、恩格斯理論，精通列寧、斯大林殖民地民族問題的理論，正是解決這些迫切任務的主要條件。

蘇維埃東方學家所需要的科學研究，在許多近代歷史的主題研究中，還應該表示出這一點：帝國主義的殖民地政策史。

資產階級的偽科學，特別是英美的偽科學，藉了各種欺騙性“公佈文件”的偽造和歪曲之助，作成了不少顛倒歐美資本主義國家對殖民地世界政策的基本內容。帝國主義忠僕學者們的得意傑作，是把“列強”的殖民地掠奪政策，描寫成好像是各種事態的，不得不然的“現象”，描寫成“一時的”現象。英美資產階級教授們在自己的“著作”中，竭力蠱惑讀者，使他們信任殖民地政策的列強，好像是

來執行文明的傳道的，按其動機，“逐漸地”授予殖民地以自治，然後尤其獨立。

蘇維埃史學家必須暴露出帝國主義殖民地者的真相——他們正是現代的奴隸主，他們正是被奴役人民的創子手，企圖以欺騙手腕來挽救殖民地制度的危機，支持帝國主義對被壓迫人民的剝削，並藉殖民地半殖民地的地主和大資產階級之助，來鎮壓為自己的真正自由和獨立而鬥爭的這些國家的人民。

目前美帝國主義對朝鮮人民的侵略戰爭，是它們一切殖民地掠奪政策的公開繼續和發展，這種政策是針對着奴役亞洲人民的。美帝國主義企圖以武力和恫嚇來迫使愛好自由的朝鮮人民接受臭名遠揚的“獨立”把戲，便是說使朝鮮變成了自己的殖民地，並企圖建立進攻中華人民共和國和蘇聯的跳板。

為暴露帝國主義和其僕從們的殖民地掠奪政策，為暴露資產階級東方學家和各種偽科學家企圖重建和發揚這個政策來欺騙一班容易受欺之人，蘇維埃東方學家必須在自己的著作中宣傳“蘇維埃東方模範共和國”（斯大林）中的偉大成就。蘇維埃東方學家應當表明，怎樣由於十月社會主義革命，蘇維埃的東方人民從沙皇制度的壓迫和剝削下變成了自由、平等和幸福富強的人民，他們怎樣由於俄羅斯人民的幫助，經過了資本主義的發展路綫，建立了自己的社會主義共和國，在這種共和國內，擁有高度發展的工業，運輸網，灌溉網，繁榮的集體農業，他們怎樣變成了具有高度民族形式的、社會主義內容的、深愛文化的完全識字的人民，他們怎樣變成了社會主義的民族，他們好像燈塔，照耀着鄰近殖民地和附屬國人民走向自由、獨立和繁榮的道路，指示着與帝國主義的剝削者、壓迫者以及受奴役國家內部的賣國的反動買辦進行不共戴天的鬥爭道路。

無須證明，蘇聯科學院東方學研究所為什麼不能祇專門從事東方的近代史和現代史。因為東方古代史和中世史方面，存在着許多問題，而這些問題是十分迫切的，因此必須加以科學的研究，而研究的結果便能幫助着解答許多現代性的重要問題。不能忽視許多東方中世紀的社會經濟史問題，例如，就蘇聯境外絕大多數東方國家迄今還存在着的土地關係而言，那些對直接生產者的“現代”

剝削方式和方法，是在中世紀便已形成的。

蘇聯境外東方隣國的許多人民史，是與蘇聯人民史有着密切關係的。東方國家古代史和中世紀上許多問題的研究，必須在蘇聯史研究中作成重要的貢獻。

由於列寧、斯大林著作的出現，由於斯大林論馬克思主義在語言學中的問題之天才新著，這種著作包含深刻的科學發現和確定了全蘇科學未來

發展的具體道路，因此使面臨蘇維埃東方學的重大任務，大為減輕。

對目前主題的斷然轉變，創造性的科學討論的大膽展開，在科學中實施原則性的布爾什維克的批評與自我批評，這些無疑是保證了蘇維埃東方學落後性底完全消滅，保證了它底迅速提高。

(譯自“Вопросы Истории”1950年, No.12)

中華全國自然科學專門學會聯合會對 法國政府拒絕中國代表團入境參加 世界科協第二屆大會提出嚴重抗議

我國出席世界科協的代表和其他新民主主義國家的代表都被法國政府無理的拒絕簽發入境證，因此不參加巴黎的大會，世界科協不得不分在巴黎和布拉格兩地舉行。法國政府無理阻撓全世界科學家的團結和爭取和平的運動，顯然的表明了帝國主義者一貫的企圖永遠奴役全世界人民，企圖蒙蔽全世界的科學工作者明辨是非的眼睛，永遠作為他們追求利潤的工具。作為他們製造戰爭欺壓弱小民族和動勞人民的工具。這種事實是令人痛恨的。中華全國自然科學專門學會聯合會為此特向法國政府提出了以下的嚴重抗議：

頃接出席世界科協中國代表團，自布拉格來電據云，因貴政府拒絕簽證，致使中國代表團不能赴巴黎參加世界科協第二屆大會。世界科協是以團結全世界的科學工作者爭取科學服務於人類為目的。貴政府拒絕中國代表團赴會，無疑的是破壞科學為人類謀福的舉動，謹代表中國的科學工作者以無比的憤怒向貴政府提出嚴重的抗議。

中華全國自然科學專門學會聯合會

主席 李四光

1951年4月16日

法國政府雖然用演說為手段，阻止各人民民主國家的科學家到巴黎開會，同時在法國科學家方面却表示出他們熱忱的歡迎，以下是進步科學家給我們代表們親切歡迎的信，也一並在這裏發表：

親愛的教授：

我們的政府底態度阻礙了你及你的同志們來參加我們的第二次大會，我們衷心覺得極度悵恨。

我們已經組成包括各界代表人物的一個委員會，向你們敬致歡迎。另隨函附上法國科學工作者們寄給他們的外國同志們的原信一件。

親愛的教授，我請求你相信我的敬意。

西歐代表 P. 比憂赫

於巴黎第六區阿撒街17號

親愛的同志們：

在你來法國參加世界科學工作者第二次大會的時期，我們除要向你敬致歡迎。並衷心地願望你在我們國家裏居住將感到愉快和滿意。

4月9日星期一下午六時我們將在布達志葉街12號“x 大廈”中舉行一個小而親切的招待會，它將讓我們獲得互相接觸，我們將特別因此感覺榮幸

親愛的同志們，我請求你相信我們的最高敬意。

巴黎大學教授 M. 約里奧·居里

巴黎大學教授兼科學工作者協會主席 C. 若陶